

1. 4月8日(月) April 8<sup>th</sup>, Monday 始業式 Opening Ceremony

あいさつ要点 Point of greetings

毎日の挨拶や行動は高く評価されている Everyday greeting and behavior is evaluated high.

生徒諸君のテキパキした動きに感動した We were impressed by your fresh response.

被災者の方々も中央高の生徒さんがいるととても清々しいと言っている Victims of disaster say that Yonezawa Chuo students are very excellent.

明日新入生 206 名が入学する Tomorrow we welcome 206 freshmen.

「優しさの実践」をしよう Please show your gentleness.

私たちは昨年地区のチャンピオンになった We became the champions last year.

学校生活の大半が授業だ You spend most of the time learning in the classroom.

次の目標はこの分野でのチャンピオン We should head for next target to be the champions in this field.

2. 4月9日(火) April 9<sup>th</sup>, Tuesday 入学式 Entrance Ceremony

新入生 206 名のスタート 206 Freshmen began their school life.

あいさつの3要点 Three points of greetings

一つは、「意欲を持って勉学する」ことへの決意 You should decide to study with all your heart.

次に「優しさの実践」 You should show your gentleness one another.

三つめは「夢の実現に向けての果敢なチャレンジ」 You should have a determined challenge for performing your dream.

教職員は一丸となって支援する All of our teachers support you in a body.

3. 4月10日(水) April 10<sup>th</sup>, Wednesday 新入生歓迎式 Welcome Ceremony for freshmen

2, 3 年生の拍手が温かい Third and second year students welcomed freshmen with warm clapping.

迎える酒井会長と挨拶をした中澤君の挨拶はそれぞれ大変立派であった。 Both of the greetings of president Sakai and freshman Nakazawa were very good.

ぶっつけ本番の「栄光への架け橋」さすがだった Chorus 'Bridge for glory' without rehearsal was splendid.

4. 4月12日(金) April 12<sup>th</sup>, Friday 創立記念講話 Lecture about foundation anniversary

「建学の精神」について学んだ We learned about the spirit of foundation.